

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Un e-mail à mes grands-parents
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

Französisch F3.03

Lernthema

Un e-mail à mes grands-parents



Photo : Monika Behrend

☞ Et toi, est-ce que tu as aussi des idées ? Qu'est-ce qu'on peut faire à la campagne ?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F3.03

02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.

F3.03

01 Ich kann typische Textsortenmerkmale erkennen.

03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.

07/08 Ich kann wesentliche Informationen des Textes auf Deutsch sachgerecht mündlich/schriftlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert. (GME/ME)

F8.03

07 Ich kann kurze persönliche Texte (E-Mail) über meinen Alltag schreiben.

F4.03

03 Ich kann Vorschläge (z. B. zur Freizeitgestaltung) machen und auf einen Vorschlag reagieren.

À : Paulette et Jean-Pierre
De : Malika C.
Sujet : excursion

Coucou mes grands-parents adorés,

Hier nous avons fait une excursion avec nos corres allemands. On est allés à Colmar. On a fait une visite guidée en ville. Les visites guidées, c'est nul !

On a passé l'après-midi dans un parc. Là, on a fait des activités sportives.

Moi, vous savez, je suis dans l'équipe de volley de Strasbourg-Cronenbourg.

Mais j'aime aussi jouer au foot. Julia, ma corres, a fait du roller, mais moi, je déteste ça et je n'aime pas non plus le skate. Dans le parc, il y a des rochers. Donc j'ai fait de l'escalade. C'est génial. Mais Léo, un garçon de ma classe est tombé. Maintenant, il a le pied cassé. C'est la cata parce qu'il joue dans notre équipe de foot à l'école.

Vers cinq heures, tout le monde, sauf notre prof d'allemand, Mme Tournier, qui est restée dans le bistro, a fait du VTT sur une piste horrible. Mais notre prof d'histoire est venue avec nous. On s'est bien amusés.

La semaine avec les Allemands est super.

On va peut-être aller chez vous ce week-end.

Bisous

Malika

Vocabulaire

la visite guidée - *eine Führung*

le rocher - *der Fels*

un pied cassé - *ein gebrochener Fuß*

sauf - *außer*

1 Un peu de vocabulaire

☞ Retrouve les mots ! Écris-les avec l'article .

Tuyau : c'est du sport !

tasebk lylelov otof llerors saldacee

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)

2 Comprendre le texte

2.1 Comprendre l'essentiel

a) Le type de texte

☞ Woran erkennst du, dass es sich um eine E-Mail handelt?

.....

b) Les informations principales

☞ Réponds aux questions.

1 À qui est-ce que Malika a écrit son e-mail ?

.....

2 Qui a fait l'excursion ?

.....

3 Où est-ce qu'ils ont fait la visite guidée ?

.....

4 Pourquoi est-ce que Léo n'a pas fait de VTT ?

.....

5 Qu'est-ce que Mme Tournier a fait l'après-midi ?

.....



Comment trouver des informations dans un texte ?
F2.02.06

2.2 Comprendre les détails

2.2.1 ☞ Coche la bonne réponse.

Malika ne fait pas

- de foot. d'escalade. de roller.

La visite guidée

- est intéressante. est super. est nulle.

Léo

- a joué au foot. a fait de l'escalade. est resté à la maison.

2.2.2 ☞ Barre les phrases qui ne sont pas correctes !

- Malika a fait une excursion avec son école.
- Tous les corres ont fait une excursion.

- Malika a fait de l'escalade.
- Léo n'a pas fait d'escalade.

- Mme Tournier aime le VTT.
- Mme Tournier n'aime pas le VTT.

- Léo joue dans l'équipe de foot à l'école.
- Léo joue dans un club de foot.

Vocabulaire

barrer - streichen

3. Pour aller plus loin

3.1 Un dialogue entre Antoine et Malika

Le mercredi après-midi, il n'y a pas d'école. Malika et Antoine discutent. Ils veulent passer l'après-midi ensemble avec leurs corres. Ils pensent aux activités qu'ils peuvent faire avec leurs corres.

☞ Écris le dialogue entre Malika et Antoine.

Les mots dans la bulle peuvent t'aider.

jouer au volley ne pas aimer pouvoir faire ?
c'est génial ne pas savoir aimer Oh non !
faire du VTT aller au cinéma d'accord



Dessins : Monika Behrend

Malika

Antoine

M :

A :

M :

A :

etc.

3.2 Un e-mail de Léo

À la maison, Léo écrit un e-mail à son copain. Il parle de l'après-midi et de son accident.

✍ Ecris l'e-mail de Léo .

3.3 La journée de Malika expliquée en allemand pour Julia

Le soir, Julia demande à Malika : « Qu'est-ce que tu as écrit à tes grands-parents ? »

Alors, Malika répond : « Tu peux lire mon e-mail si tu veux ! »

Julia lit l'e-mail de Malika à ses grands-parents. Mais elle ne comprend presque rien. Malika lui explique en allemand ce qu'elle a écrit sur :

- sa prof d'allemand
- son prof d'histoire
- Léo

✍ Prends le rôle de Malika et explique à Julia.



Comment jouer le médiateur ?
F9.01.02

Autorin:
Monika Behrend
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Un e-mail à mes grands-parents
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

**Französisch
F3.03**

Lösung

Appetizer

Solution individuelle

1.

- | | |
|---------------|----------------|
| 1) le skate | 2) le volley |
| 2) le foot | 4) les rollers |
| 5) l'escalade | |

2.

2.1

a) Man erkennt, dass es sich um eine E-Mail handelt, da Absender, Empfänger und Betreff in der oberen Leiste stehen. Außerdem gibt es eine Anrede und eine Verabschiedungsformel sowie eine digitale Unterschrift.

- b)
1. Elle a écrit à ses grands-parents.
 2. Les Français avec leurs correspondants allemands ont fait l'excursion.
 3. Ils ont fait la visite guidée à Colmar.
 4. Il a le pied cassé.
 5. Elle est restée dans le bistro (parce qu'elle n'a pas fait de VTT).

2.2.1

Malika ne fait pas de roller.

La visite guidée est nulle.

Léo a fait de l'escalade.

2.2.2

- ~~Malika a fait une excursion avec son école.~~

- Tous les corres ont fait une excursion.

- Malika a fait de l'escalade.

- ~~Léo n'a pas fait de l'escalade.~~

- Mme Tournier aime le VTT.

- ~~Mme Tournier n'aime pas le VTT.~~

- Léo joue dans l'équipe de foot à l'école.

- ~~Léo joue dans un club de foot.~~

3.

3.1

Voilà une idée de dialogue.



Malika



Antoine

M: Salut, Antoine.

A: Salut, Malika.

M: Qu'est-ce qu'on fait mercredi après-midi avec nos corres?

A: Je ne sais pas encore.
On peut faire du VTT.

M: Oh non, je n'aime pas le VTT.

A: Qu'est-ce que tu aimes faire?

M: On joue au volley?

A: D'accord. Et le soir on peut aller au cinéma.

M: Bonne idée. C'est génial.
Alors, à plus tard.

A: À plus tard.

3.2

Solutions individuelles

3.3

- sa prof d'allemand :

Die Deutschlehrerin Frau Tournier ist nachmittags im Bistro geblieben, während die anderen Mountainbike gefahren sind.

- son prof d'histoire :

Der Geschichtslehrer ist mit der Gruppe Mountainbike gefahren. Alle hatten viel Spaß.

-Léo :

Leo ist beim Klettern gefallen und hat sich den Fuß gebrochen. Das ist schlimm, weil er in der Schulmannschaft Fußball spielt.